

**EGZAMIN GIMNAZJALNY
W ROKU SZKOLNYM 2012/2013**

**JĘZYK NIEMIECKI
POZIOM ROZSZERZONY (A1)**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

KWIECIEŃ 2013

Rozumienie ze sluchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	1.2.		B
	1.3.	2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
	1.4.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.5.		A
	1.6.	2.2) Uczeń określa główną myśl tekstu.	B
	2.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	D
	2.2.		B
	2.3.		E
2.4.	C		

Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	E
	3.2.		C
	3.3.		A
	4.1.	3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	E
	4.2.		B
	4.3.		C
	4.4.		A
	5.1.	3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	D
	5.2.		B
5.3.	A		

Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	6.1.	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</p>	<i>brauche</i>
	6.2.		<i>sagt / sagte / hat gesagt</i>
	6.3.		<i>Probleme</i>
	6.4.		<i>ihnen</i>
	6.5.		<i>perfekte</i>
	7.1.	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</p>	<i>wohnt / wohnte in Wien hat in Wien gewohnt</i>
	7.2.		<i>Hefte gekauft Hefte zu kaufen</i>
	7.3.		<i>liegt / lag auf dem Bett</i>
	7.4.		<i>findet / fand Tennis interessanter</i>
	7.5.		<i>nach Italien gefahren</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 8.

Zapisałeś/zapisałaś się do szkoły tańca. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Niemiec:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś/wybrałaś tę szkołę tańca
- opisz wygląd osoby, z którą tańczysz
- napisz, jaki problem pojawił się podczas pierwszych zajęć.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	wymagania ogólne	wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none">• treść• spójność i logika wypowiedzi• zakres środków językowych• poprawność środków językowych.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającą realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek 3) szkoła 5) życie rodzinne i towarzyskie – formy spędzania czasu wolnego.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:</p> <p>1) opisuje ludzi, miejsca i czynności 4) relacjonuje wydarzenia z przeszłości 5) wyraża i uzasadnia swoje poglądy 8) opisuje swoje doświadczenia 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:</p> <p>2) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia 6) wyraża swoje opinie.</p>

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych są zamieszczone poniżej wraz z krótkim komentarzem.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów uczeń się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły*, *sympatyczny*, *fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń np. *Sie hat ein schönes Kleid an. Sie hat ein schönes Kleid.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
0 p.	bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

Przykładowe poprawne odpowiedzi

Zapisałeś/zapisałaś się do szkoły tańca. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Niemiec:

podpunkt z polecenia	odniósł się	odniósł się i rozwinął
wyjaśnij, dlaczego wybrałeś/wybrałaś tę szkołę tańca	1. Denn die Schule ist nicht weit von meinem Haus. 2. Das ist eine gute Schule.	1. Dort sind die besten Lehrer und große Räume. 2. Meine Freundin besucht diese Schule und ist damit sehr zufrieden.
opisz wygląd osoby, z którą tańczysz	1. Sie hat blonde Haare. 2. Er trägt sportliche Kleidung.	1. Ich tanze mit einem großen, hübschen Jungen, der sportliche Kleidung trägt. 2. Das ist ein schönes Mädchen. Sie hat dunkle Haare, grüne Augen und sie gefällt mir.
napisz, jaki problem pojawił się podczas pierwszych zajęć.	1. Ich bin zu spät in die Schule gekommen. 2. Ich hatte Kopfschmerzen.	1. Der Lehrer hat sich verspätet und wir haben lange auf ihn gewartet. 2. Der CD-Player war kaputt und wir mussten ohne Musik tanzen.